

- 1 [ताभ्यां यद् अन्यत् तत्] कुप्यं^a
 2 ह्यं [तद् द्वयम् आहतं] ।
 3 गारुत्मतं मरुक्तम् अश्मगर्भं हरिन्मणिः ॥ ८२ ॥
 4 शोणस्त्रं लोहितकः पद्मरागो
 5 [ऽथ] मौक्तिकं ।
 6 मुक्ता
 7 [-थ] विट्मः [पुंसि] प्रवालं [पुंनपुंसकं] ॥ ८३ ॥
 8 स्त्रं मणिरू^b [द्वयोर् अश्मजातौ मुक्तादिकेऽपि च] ।
 9 स्वर्णं सुवर्णं कनकं हिरण्यं हेम हाटकं ॥ ८४ ॥
 10 तपनीयं शातकुम्भं^c गाङ्गेयं भर्म^d कर्बुरं^e ।
 11 चामीकरं जातरूपं महारजत-काञ्चने ॥ ८५ ॥
 12 रुक्मं^f कार्तस्वरं जाम्बूनदम् अष्टापदो [ऽस्त्रियां] ।
 13 [अलङ्कारसुवर्णं यत्] शृङ्गीकनकम्^g [इत्यदः] ॥ ८६ ॥
 14 दुर्वर्णं रजतं ह्यं खर्जूरं^h श्वेतम् [इत्यपि] ।
 15 रीतिःⁱ [स्त्रियाम्] आरकूटो^j [न स्त्रियां]
 16 [अथ] ताम्रकं ॥ ८७ ॥

(1) Métaux de bas aloi. — (2) Or et argent en lingots. — (3) Émeraude. — (4) Rubis. — (5, 6) Perle. — (7) Corail. — (8) Pierre précieuse. — (9-12) Or. — (13) Or pour ornements. — (14) Argent. — (15) Airain. — (16, et pag. 225, lig. 1.) Cuivre.

^a Ou अकुप्यं. — ^b Aussi मणी fem. — ^c Ou शातकौम्भं. — ^d Aussi भर्म. — ^e Et कर्बुरं; également कर्चुरं. — ^f Ou रुक्मं. — ^g Quelques-uns divisent les termes शृङ्गी [ou शृङ्गिः; aussi शृङ्गि neut.] et कनकं. — ^h Ou खर्जूरं. — ⁱ Aussi रीती, et रेत्यं n. — ^j Également आरः.